SANTIAGO GUIJARRO

LOS DICHOS DE JESÚS

Introducción al «Documento Q»

SEGUNDA EDICIÓN
REVISADA Y AMPLIADA

EDICIONES SÍGUEME
SALAMANCA
2025

© Ediciones Sígueme S.A.U., 2014, 2025
C/ García Tejado, 23-27 - E-37007 Salamanca / España
Tlf.: (+34) 923 218 203 - ediciones@sigueme.es
www.sigueme.es

ISBN: 978-84-301-2252-3
Depósito legal: S. 263-2014
Impreso en España / Unión Europea
Imprenta Kadmos, Salamanca

CONTENIDO

Prólogo 9

1. El descubrimiento del Documento Q 13
2. ¿Cómo era el Documento Q? 25
3. La estructura y el contenido del Documento Q 37
4. La composición y el género literario del Documento Q 71
5. El contexto vital del Documento Q 85
6. El grupo de Q como «comunión de memoria» 101
7. Discipulado de iguales en el Documento Q 117
8. Jesús en el Documento Q 133
9. El Documento Q y el cristianismo naciente 151

Epílogo. ¿Por qué merece la pena estudiar y conocer el Documento Q? 163

Los Dichos de Jesús 169

Bibliografía 195
Índice general 203

PRÓLOGO

Este libro trata sobre uno de los textos cristianos más antiguos. Los estudiosos suelen referirse a este texto con la sigla Q o con la expresión «Documento Q». La sigla Q procede de la palabra alemana *Quelle*, que significa «fuente». Tal sigla comenzó a utilizarse a finales del siglo XIX para designar una colección de dichos de Jesús que los autores de los evangelios según Mateo y según Lucas habrían usado, junto con el evangelio según Marcos y otras tradiciones, en la composición de sus respectivos relatos. Puesto que entonces aún no se conocía bien la naturaleza de esta composición, se la designó sin más como «la fuente»; y dado que la mayoría de los investigadores que la estudiaron eran alemanes, se impuso la costumbre de llamarla «Q».

Esta antigua colección de dichos de Jesús fue descubierta en la primera mitad del siglo XIX y a partir de entonces ha sido estudiada –principalmente en los países anglosajones– desde puntos de vista muy diversos. De hecho, la investigación sobre Q constituye uno de los capítulos más apasionantes de los estudios sobre el cristianismo de los orígenes, puesto que esta composición constituye uno de los testimonios más antiguos sobre Jesús y sobre un grupo importante de discípulos suyos que continuó el proyecto iniciado por él. No obstante, a pesar de su indiscutible valor, los estudios sobre Q han tenido escaso eco en las publicaciones de lengua española, como puede comprobarse al repasar la bibliografía que se encuentra al final de este volumen.

Este es un libro de divulgación que quiere contribuir a llenar ese vacío, proporcionando a los lectores de lengua española una visión sintética, ordenada y clara de los principales resultados de la investigación sobre Q. Por esta razón, he procurado exponer de forma concisa los diversos aspectos de la problemática implicada en el estudio de Q, reduciendo las referencias bibliográficas y las explicaciones en nota a lo imprescindible.

En 2004 publiqué un pequeño volumen titulado *Dichos primitivos de Jesús. Una introducción al «proto-evangelio de dichos Q»*. Con vistas a preparar una nueva edición, Ediciones Sígueme me invitó a revisarlo. Acepté la propuesta con la idea de hacer retoques menores en el contenido y actualizar la bibliografía. Sin embargo, la revisión ha terminado siendo más profunda, de modo que aunque la obra conserva su estructura original, se trata en realidad de un libro nuevo. Así, el capítulo tercero incluye ahora el texto de Q y una nueva guía de lectura que ayuda a comprender su coherencia interna. Los capítulos cuarto y quinto han adquirido una disposición diferente y se han enriquecido con nuevos contenidos. El capítulo sexto ha sido redactado íntegramente para este volumen. En el resto de los capítulos he actualizado puntualmente contenidos y bibliografía. Para concluir, he añadido un breve epílogo en el que trato de responder a una pregunta que yo mismo me he planteado en los últimos años y que me ha acompañado durante el proceso de revisión.

Sin duda habrá lectores y lectoras que estarán interesados en ampliar lo que aquí se expone. A todos ellos les recomiendo dos obras que, de alguna forma, han servido de marco a estas páginas.

La primera es la edición del texto de Q publicada por Ediciones Sígueme en el año 2002 y cuya tercera edición

ha aparecido en 2024. Esta obra contiene una magnífica introducción de James Robinson, junto con el texto de Q en griego y en español y los paralelos del Evangelio de Marcos y del Evangelio de Tomás.

La segunda es la excelente introducción de John Kloppenborg, que publicó en 2005 esta misma editorial. Se trata de una introducción mucho más detallada y documentada que la que aquí ofrezco. En la bibliografía final se ofrece la referencia completa de ambas obras.

Me gustaría concluir este prólogo expresando mi deseo de que la obra que pongo en manos de los lectores les sirva para acercarse al «Documento Q» y a la problemática que la investigación actual no deja de suscitar.

Nota a la segunda edición

En los años transcurridos desde que apareciera la primera edición de este libro, las publicaciones sobre el «Documento Q» han seguido siendo escasas en lengua española. Sin embargo, a pesar de las objeciones y de las nuevas propuestas para explicar la «cuestión sinóptica» que cuestionan su existencia, son numerosos los expertos de otras áreas culturales y lingüísticas que continúan estudiando esta hipotética fuente de Mateo y Lucas. Por ello, agotada la primera edición de este libro, aparece ahora una nueva en la que se ha corregido el texto y se ha añadido un nuevo capítulo (el séptimo), que aporta datos significativos sobre la comprensión del discipulado en el «Documento Q».

ÍNDICE GENERAL

Prólogo 9

1. El descubrimiento del «Documento Q» 13
   1. Primera fase: La «Fuente Q» 14
   2. Segunda fase: El «Documento Q» 19
   3. Tercera fase: La «Edición Crítica de Q» 21

2. ¿Cómo era el «Documento Q»? 25
   1. La lengua original de Q 26
   2. La extensión de Q 27
   3. El orden de Q 29
   4. La unidad literaria de Q 31
   5. ¿Tradición oral o documento escrito? 34

3. La estructura y el contenido del «Documento Q» 37
   1. La estructura de Q 37
   2. El contenido de Q 39
      a) Presentación de Juan y Jesús (Q 3, 2– 4, 13) 40
      b) Sermón inaugural de Jesús (Q 6, 20-49) 43
      c) Juan, Jesús y esta generación (Q 7, 1-35) 46
      d) Discipulado y misión (Q 9, 57–11, 13) 49
      e) Acusación y respuesta de Jesús (Q 11, 14-51) 52
      f) Revelación de lo escondido (Q 12, 2–13, 21) 57
      g) Entrar por la puerta estrecha (Q 13, 24–14, 35) ... 61
      h) El reino de Dios está dentro de vosotros (Q 16, 13–17, 21) 64
      i) La venida del Hijo del hombre (Q 17, 23–22, 30) 67

4. La composición y el género literario del «Documento Q» 71
1. Tradición y redacción en Q 71
2. El proceso de formación de Q 75
3. El género literario de Q 79

5. El contexto vital del «Documento Q» 85
1. El «grupo de Q» en la investigación reciente 86
a) Profetas itinerantes y comunidades sedentarias ... 86
b) Comunidades locales de renovación 87
c) Itinerantes y grupos locales 88
d) Predicadores itinerantes al estilo de los filósofos cínicos 88
e) Escribas y grupos locales 89
f) Comunidades rurales y funcionarios 90
2. Los transmisores y destinatarios de Q 91
3. ¿Dónde y cuándo se compuso el «Documento Q»? .. 95

6. El grupo de Q como «comunión de memoria» 101
1. Las referencias al pasado de Israel 102
2. La vinculación con Abrahán 103
3. Los profetas perseguidos 105
4. Personajes y grupos no judíos 111
5. Memoria e identidad 114

7. Discipulado de iguales en el «Documento Q» 117
1. Los «pares de género» 118
a) Sobre el seguimiento 120
b) Ejemplos de la vida cotidiana 120
c) Modelos del pasado de Israel 122
2. Un rasgo propio del «Documento Q» 122
3. Una nueva identidad discipular 126
4. Discipulado de iguales 130

8. Jesús en el «Documento Q» 133
1. ¿Qué tipo de información sobre Jesús podemos encontrar en el «Documento Q»? 133

2. El «Documento Q» como vía de acceso al Jesús histórico 136
a) El escenario de la actividad de Jesús 137
b) La actuación de Jesús 140
c) Las relaciones de Jesús 141
d) La enseñanza de Jesús 142
e) La muerte y la resurrección de Jesús 144
3. El «Documento Q» como testimonio de una visión creyente de Jesús 147

9. El «Documento Q» y el cristianismo naciente 151
1. El movimiento de Jesús en Galilea 152
2. Un «kerygma» diferente 155
3. La apropiación de un nuevo género literario 159

Epílogo. ¿Por qué merece la pena estudiar y conocer el «Documento Q»? 163

LOS «DICHOS DE JESÚS»

Título 171
1. Presentación de Juan y Jesús 171
2. Sermón inaugural de Jesús 173
3. Juan, Jesús y esta generación 176
4. Discipulado y misión 178
5. Acusación y respuesta de Jesús 181
6. Revelación de lo escondido 184
7. Entrar por la puerta estrecha 188
8. El reino de Dios está dentro de vosotros 190
9. Discurso escatológico 192

Bibliografía 195